

AsiaTown Restaurant Owners 亞洲城餐館業主,

National ACE Opens Applications for the AAPISTRONG Restaurant Fund in Partnership with Grubhub to Help with the Growth and Expansion of AAPI-owned Restaurants

To qualify for grant assistance, AAPI-owned restaurants must satisfy all of the following requirements:

- *The restaurant must be Asian American/Pacific Islander/Native Hawaiian majority-owned (at least 51%);
- *Must be based in the United States;
- *Must be currently operational;
- *Must be a for-profit business;
- * Must show proof of their primary licensed activity as "the preparation and serving of food";
- *Operates in a single location;
- *Cannot be a franchise;
- *Must demonstrate financial need;
- *Funds must be used towards growth and expansion of the business;
- *Must demonstrate community impact (i.e. culture/community, hiring, charitable/philanthropic efforts, etc.)

e. culture/community, hiring, charitable/philanthropic efforts, etc.)

*For grand prize finalists, you must be able to attend our Annual Conference in Las Vegas, NV on October 12-13. Flight vouchers and hotel accommodations will be provided via National ACE for the three grand prize finalists.

Applications will open the morning of Monday, August 14, 2023 at 12am ET via www.AAPISTRONG.com. You can preview the application here.

The application period will close on August 28, 2023 or when we reach 2,000 applicants, whichever comes first. Grants will be distributed to restaurants throughout Fall 2023. Interested restaurants can learn more about the AAPISTRONG Restaurant Fund and the full application process at <https://www.aapistrong.com/current-grants>

National ACE 與 Grubhub 合作開始 AAPISTRONG 餐廳基金的申請, 支持亞裔美國人/太平洋島民 (AAPI) 亞裔餐廳老闆或擁有多數股權的餐廳企業家的餐廳的發展和擴張

要獲得贈款援助的資格,亞裔擁有的餐廳必須滿足以下所有要求:

- * 餐廳多數股權,至少 51%必須是亞裔美國人/太平洋島民/夏威夷原住民;
 - * 必須位於美國;
 - * 必須當前正在營業;
 - * 必須是營利性企業;
 - * 必須出示其主要許可活動為“準備和供應食品”的證明;
 - * 在一個地點運營;
 - * 不能是連鎖店
 - * 必須證明經濟需要;
 - * 資金必須用於業務的增長和擴張;
 - * 必須展示社區影響力 (即文化/社區、提供工作機會、慈善工作等)
- 請上傳您所在州或地方營業執照的副本。
- 請提供最近 12 個月的業務收入。上傳稅務申報和 / 或收入
- 可接受的文件包括:2022 年損益表,2022 年稅務申報,最近一個財政年度損益表(例如 7 月 2022 年至 2023 年 6 月)
- 對於大獎決賽入圍者,您必須能夠參加 10 月 12 日至 13 日在內華達州拉斯維加斯舉行的年會。航班代金券和酒店住宿將通過 National ACE 為三名大獎決賽選手提供。
- 申請將於美國東部時間 2023 年 8 月 14 日星期一上午 12 點通過 www.AAPISTRONG.com 開始。

12 日至 13 日在內華達州拉斯維加斯舉行的年會。航班代金券和酒店住宿將通過 National ACE 為三名大獎決賽選手提供。



申請期將於 2023 年 8 月 28 日或我們達到 2,000 名申請人時結束。以先到者為準。贈款將在 2023 年秋季分發給餐廳。有興趣的餐廳可以在 <https://www.aapistrong.com/current-grants> 了解更多關於 AAPISTRONG 餐廳基金和完整的申請流程



讓社會多些愛—克利夫蘭中華婦女聯合會仲夏夜之音



8 月 1 日,一個美麗的夏日周六,克利夫蘭中華婦女聯合會響應市政府的號召,為配合當天在全美各大城市同步進行的反犯罪活動,不僅積極擔當義工,同時也奉獻了一台精彩的音樂舞蹈節目。體現了克利夫蘭中華婦女聯合會對城市對社會的貢獻和影響!

這一天的傍晚 6 時,克利夫蘭市政府在市中心的 Steelyard 廣場舉辦了大型警民互動節目,同時還展現了各類精彩繽紛的娛樂

表演。通過這些體驗活動,吸引眾多市民前來與政府機構零距離接觸交流,特別是市民與警察的互動環節,融洽了警民關係,並使少年兒童受到了一次難得的法律安全教育。

作為整個活動的壓軸戲,婦女會特別邀請的“華韻”

輕音樂組合及婦女會的舞者,歌者為觀眾奉獻了一場聽視盛宴! 首先由五人樂隊演奏了經典的西方樂曲--《肖斯塔科維奇的第二圓舞曲》,輕快的節奏和跳動的音符,不但展示了樂隊的高超演奏水平,也直接把整台演出的氣氛推向歡樂的高潮;緊接着由樂隊現場伴奏,Anna 會長翩躚起舞,會長的先生-梅文興演唱了《可可托海牧羊人》,柔美中帶着力量,粗獷中蘊藏深情,展現了遊牧人對愛情執着與追求;最後,樂隊演奏了一首《月亮代表我的心》,在悠揚的音樂烘托下,李春華,趙仁善兩位舞者,曼娜轉動,輕盈多姿,完美演繹了少女對愛情的渴望和追求,令觀眾們尖

叫不已,掌聲陣陣!!

就在這悠揚的音樂聲和仲夏的晚霞余暉中,此次樂隊的表演活動完美結束! 在此,Anna 會長特別感謝 Chia Min Chen 對這次活動的支持和推動,心系華人社團,為促進華人社區安全意識的提高作出的努力和奉獻! 真心感謝! 也誠摯感謝樂隊,舞團全體演員的傾情奉獻:

- 樂隊:劉克成(長笛,竹笛),黃海(小提琴,配器),張小倫(手風琴),王龍(電吹管),林建(打擊),
- 舞蹈:李妙紅,李春華,趙仁善
- 美聲:梅文興



改變社區面貌需要時間和金錢的投入,希望大家積極參與

這幾年克里夫蘭中國城變化巨大,增加了不少的是飲食業,小小的餐廳,都有着傳統的家鄉的味道,為居民提供了許多方便,目前還有老四川在緊張的裝修中。

克利夫蘭的廣場舞特別引人注目,每逢周末穿着紅色特別顯眼的女士們,在廣場上盡情享受音樂加健身。

8 月 13 日,與往常一樣大家在享受這每周的廣場舞,大家告別準備回家,其中一位廣場舞女士發現他的車窗被砸,原因是她的前座放了一個空包,雖然沒有很大損失,但還是給人帶來不便,再次希望大家注意,給自己帶來不良情緒,安全和讓中國城變美變安全也是大家向往的事情。



8 月 15 日下午 5:30, 在位于 Custom Fabricators, 1621 E. 41st Street. z 召開了鄰里居民會議。

百佳老闆, 亞洲超市老闆還有 Middletown 華人負心人, 負責中國城的市議員 Stephanie 等人參與了會議。

在開發商 Akin Affrica 表示在東 41 街和東 43 街建立一個擁有 8-12 間小型住宅區,居民表示不同看法和建議。開發商提出的目的是瞭解 1569 E. 41st Street 的住宅開發提案。他們希望改變社區的面貌。

改變社區面貌需要時間和金錢的投入,更需要大家的諒解和包容。改變是需要時間,也希望大家積極參與。

通知

【社區資源】美國伊斯蘭救濟組織本周六將進行免費資源發放。包含:“背包、學習用品、熱飯菜、冬衣、冬季套裝、衛生用品、襪子、衣物、教育資源、健康資源、法律諮詢等等!

8 月 19 日星期六,時間:中午 12 點至下午 5 點
1192 E 40th Street
Cleveland, OH 44114 (阿里爾國際中心對面)



STORY CHURCH & TWICE BLESSED FREE STORE PRESENTS

Summer BLOCK + Party

LET'S CELEBRATE OUR COMMUNITY TOGETHER

Live Music
Dance
Games & FOOD

SAVE THE DATE
19 AUG

FESTIVITIES
12PM - 8PM

W 99TH, BETWEEN STORY CHURCH AND THE FIRE STATION

SPECIAL GUESTS
THE BAND KICTERA

RSVP FOR A FREE MEAL TICKET BY SCANNING THE QR CODE

COMMUNITY FAIR

COME AND CHECK OUT THE FUTURE SITE FOR:
UTOPIA OF HOPE
MULTICULTURAL COMMUNITY RESOURCE CENTER

AUGUST 26
SATURDAY
10:00AM - 2:00PM

- FREE FOOD
- FREE CLOTHES GIVEAWAY
- BOUNCY HOUSES
- FREE RAFFLE PRIZES
- FACE PAINTING
- MUSIC
- FREE HAIRCUTS FOR CHILDREN WHILE TIME ALLOWS
- VACCINATION CLINIC (FLU AND COVID SHOTS)
- \$100 GIFTCARDS FOR ANYONE GETTING VACCINATED FOR THE FIRST TIME.
- \$50 GIFTCARD FOR ANYONE GETTING THE BOOSTER SHOT
- DOZENS OF RESOURCE TABLES (LEGAL, HEALTH, FINANCIAL, RECOVERY, EDUCATION, EMPLOYMENT, AND COMMUNITY)

3269 W43RD ST, CLEVELAND, OH 44109